MARQUE: PHILIPS

REFERENCE: AJ3241/12

CODIC: 4178742

NOTICE

Clock Radio

AJ3231

AJ3241

Register your product and get support at

www.philips.com/support

User manual

Mode d'emploi

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

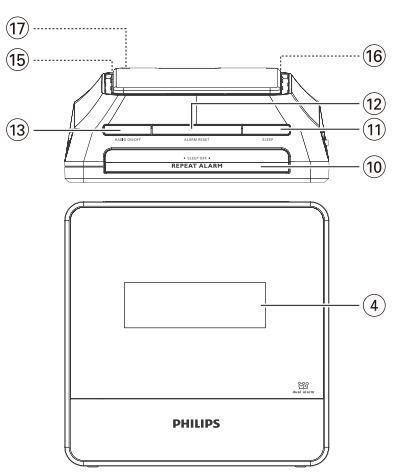
PHILIPS

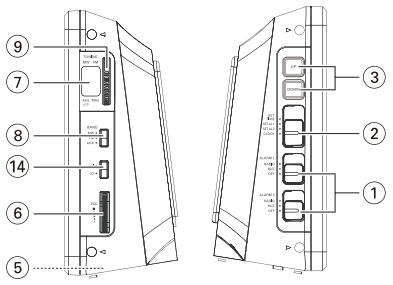
English

Français

Español

Deutsch





Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante: www.philips.com/welcome.

BOUTONS DE COMMANDE

① **ALARM 1, ALARM 2**
- **RADIO** activation de la radio pour l'alarme 1 ou alarme 2
- **BUZ** activation de la sonnerie pour l'alarme1 ou alarme 2
- **OFF** pour éteindre l'alarme 1 ou alarme 2

② **Contrôle de l'horloge**
- **SET TIME :** pour fixer l'heure de l'horloge
- **CLOCK :** pour faire fonctionner à l'heure de l'horloge
- **SET AL 1 :** mise à l'heure de l'alarme 1
- **SET AL 2 :** mise à l'heure de l'alarme 2

③ **-UP / DOWN:** pour régler les heures/minutes de l'horloge et des alarmes.

④ **ÉCRAN AFFICHEUR -** démontre les heures de l'horloge/l'alarme et le statut de réglage du radio-réveil

⑤ **Couvercle du logement de la pile -** s'ouvre pour placer une pile de type **9 volt 6F22** (non-incluse) pour mémoire de secours de l'horloge.

⑥ **VOL -** ajuste le niveau du son

⑦ **L'indicateur de fréquences -** indique la fréquence radio de la bande d'onde sélectionnée.

⑧ **BAND (MW/FM/AUX) -** sélectionne la bande de fréquence MW/FM ou fermer le AUX.

⑨ **TUNING -** réglage pour stations de radio

⑩ **REPEAT ALARM (SLEEP OFF)**
- ferme/éteint l'alarme pour une période de 6-7 minutes
- Permet de désactiver la fonction d'arrêt programmé de la radio.

⑪ **SLEEP -** active la fonction sommeil du radio
- réglage de la durée avant mise en sommeil

⑫ **ALARM RESET -** arrête l'alarme our une période de 24 heures

⑬ **RADIO ON/OFF -** pour mettre en marche/fermer le radio.

⑭ **BRIGHTNESS -** Permet de modifier la luminosité de l'afficheur.

⑮ **Cordon d'Alimentation sur le Secteur -** pour une alimentation sur Courant Alternatif

⑯ **Antenne en'tire bouchon' -** pour améliorer la réception FM

⑰ **AUX -** permet de raccorder une source audio externe.

RADIO

Vous pouvez utiliser le radio-horloge uniquement comme un radio!

1 Ajustez le bouton **RADIO ON/OFF** à **ON** pour mettre en marche le radio.
2 Sélectionnez votre bande en ajustant la touche **BAND.**
3 Ajustez **TUNING** pour trouver votre station de radio**.**
4 Tournez le bouton du **VOL** pour ajuster le volume.
5 Ajustez le bouton **RADIO ON/OFF** à **OFF** pour fermer le radio.

Pour améliorer la réception:

FM: pour la réception en **FM**, modifiez légèrement la position de l'antenne en 'tire-bouchon'**.**

MW: utilise une antenne incorporée dans l'appareil. Dirigez l'antenne en ajustant la position de votre appareil**.**

RÉGULATION DE L'HEURE DE L'HORLOGE ET DE L'ALARME

L'heure est affichée suivant le format de 24 heures.

IMPORTANT! *Afin d'ajuster les heures de l'horloge et de l'alarme avec précision, soyez toujours certains d'appuyer sur les touches* **UP / DOWN** *séparément et non simultanément.*

1 Tournez le bouton du **contrôle de l'horloge** à **SET TIME** ou bien **SET AL 1** ou **SET AL 2** pour régler l'heure respective de l'horloge ou de l'alarme.
2 Appuyez les touches **UP / DOWN** à répétition ou appuyez continuellement le bouton respectif pour ajuster les heures et minutes.
3 Relâchez les touches **UP / DOWN** lorsque vous atteindrez le réglage désiré.
4 Lorsque vous aurez réglé les heures et les minutes, tournez le bouton du **contrôle de l'horloge** à **CLOCK** pour retourner à l'heure de l'horloge.

CHOISIR LE MODE ALARME

GÉNÉRAL

Si vous désirez utiliser l'alarme, vous devrez premièrement régler l'heure de l'alarme. Vous pouvez choisir entre deux modes d'alarme pour votre reveil: radio ou sonnerie.

- Sélectionnez le mode d'alarme souhaité en mettant **AL 1** ou **AL 2** sur **RADIO** ou **BUZ.**
  → Le volume des deux sonneries **BUZ** est prédéfini et ne peut pas être modifié. La sonnerie du sélecteur **AL1** est une sonnerie grave tandis que celle de **AL 2** est une sonnerie aigue.
- Maintenez enfoncé le bouton **SLEEP**, puis appuyez plusieurs **UP/DOWN**fois sur MIN afin de diminuer le délai de l'arrêt programmé à compter de 59 minutes.

IMPORTANT !

1 *Lorsque l'arrêt programmé est activé, annuler celui-ci en appuyant sur* ***RADIO ON/OFF*** *ne permet pas d'éteindre la radio.*
2 *Pour ce faire, appuyez à plusieurs reprises sur* ***RADIO ON/OFF*** *et* ***REPEAT ALARM (SLEEP OFF)****, en alternant.*

CONNEXION D'UN APPAREIL EXTERNE

Les enceintes de votre peuvent diffuser le son d'un appareil externe connecté.

1 Réglez le sélecteur **BAND (MW/FM/AUX)** sur AUX.
2 Raccordez le câble AUX-IN de l'appareil à une prise AUDIO OUT ou casque sur un appareil externe (lecteur de CD ou magnétoscope, par exemple).

Caractéristique technique

Alimentation CA.....220 - 240 V / 50 Hz
Consommation électrique
Activité.....5,0 W
Veille.....< 2,0 W
Dimensions (l x Px H).....140 x 61 x 140 mm
Poids.....0,53 kg

DÉPANNAGE

Si un problème vient à se présenter, merci de vérifier les points listés ci-dessous avant d'amener votre appareil pour réparation. S'il ne vous est pas possible de remédier au problème en suivant les suggestions suivantes, consultez votre vendeur ou service des réparations le plus proche.

AVERTISSEMENT: *N'essayez en aucun cas de répater cet appareil vous-même au risque d'invalider votre garantie. Ne pas ouvrir l'appareil. Risque d'électrocution!*

Problème

– *Cause possible*
• Solution

Absence de son

– *Volume non réglé*
• Réglez le volume

Grésillement du son en réception FM

– *Signal faible*
• Sortez entièrement l'antenne

Grésillement continu/ sifflement en réception AM (MW)

– *Interférences électriques provenant de téléviseurs, d'ordinateurs, de lampes fluorescentes, etc.*
• Eloignez l'équipement des autres équipements électriques

L'alarme ne fonctionne pas

– *Heure d'alarme non réglée ou Mode d'alarme non sélectionné*
• Voir en Réglage de l'heure de l'alarme / Voir en Réglage du mode de l'alarme.

– *Le volume sonore est trop bas en mode radio*
• Augmentez le volume sonore

– *Alarme radio non réglée sur une station radio*
• Réglez la radio sur une station.

INSTALLATION

SOURCE D'ALIMENTATION

1 Vérifiez si la source d'alimentation, telle que démontrée sur la **plaque-type située au dessous de l'appareil**, correspond à votre source d'alimentation locale. Sinon, consultez votre marchand ou centre de service.
2 Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant au mur.
3 Pour débrancher l'appareil complètement de la source d'alimentation, enlevez le cordon de la prise de courant au mur.

MÉMOIRE DE SECOURS DE L'HORLOGE

La mémoire de secours de l'horloge permet de garder en mémoire le réglage de votre alarme et de votre horloge pour jusqu'à une journée quand il y a interruption du courant électrique, p.ex. défaut du secteur. Le radio-réveil au complet et l'éclairage de l'écran afficheur seront fermés/éteints. Lorsque le courant électrique reviendra en vigueur, l'heure correcte sera indiquée sur l'écran afficheur.

1 Retirez le couvercle de logement de la pile afin d'y introduire une pile de type **9 volt 6F22** (non-incluse) pour mémoire de secours de l'horloge.

2 Replacez le couvercle de piler.

NOTE: *Si aucune pile de mémoire de secours de l'horloge n'est installée ou l'interruption du courant électrique est prolongée, vous devrez régler les temps de l'horloge et de l'alarme à nouveau.*
Les piles contiennent des substances chimiques et devraient être jetées adéquatement.

La plaquette indiquant le voltage se trouve à la base de l'appareil.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCLAIRAGE

Réglez le commutateur **BRIGHTNESS** sur HI ou LO
– HI pour une luminosité élevée
– LO pour une faible luminosité

POUR FERMER L'ALARME

Il y a trois façons de fermer l'alarme. A moins que vous annulez l'alarme complètement, **l'option "reset" 24 heure de l'alarme** sera automatiquement sélectionné après 59 minutes, à partir du temps où votre alarme sonnera pour la première fois.

"RESET" D'ALARME 24 HEURES

Si vous désirez que le mode d'alarme soit arrêté immédiatement mais vous désirez également garder le même réglage pour la journée suivante:
• Appuyez le bouton **ALARM RESET** pendant le cri de l'alarme.

ANNULER L'ALARME COMPLÈTMENT

Pour enlever l'heure réglée de l'alarme avant qu'il s'active, ou pendant le cri de l'alarme:
• Mettez **AL1** ou **AL 2** en position **OFF.**

ALARME DE RÉPÉTITION

Ceci répète votre appel d'alarme à des intervales de 6-7 minutes.
1 Durant l'appel d'alarme, appuyez **REPEAT ALARM.**

SOMMEIL

A propos du Sommeil

Cet appareil est équipé d'une minuterie intégrée qui permet d'arrêter l'appareil automatiquement en mode radio au bout d'une période donnée pré-réglée. Cette fonction vous permet de vous allonger, d'écouter et de vous endormir au son de la radio. La durée maximale avant mise en sommeil est de 59 minutes.

Réglage du SOMMEIL

1 Vérifiez que le sélecteur d'horloge est réglé sur **CLOCK** et que la radio est éteinte.
2 Pour régler la fonction d'arrêt programmé, optez pour l'une des procédures suivantes :
• Maintenez le bouton **SLEEP** enfoncé.
→ Un compte à rebours de **0:59** à **0:00** minutes apparaît sur l'afficheur.

ENTRETIEN

- Installez l'appareil à proximité d'une prise secteur de manière à ce que la fiche soit facilement accessible.
- Si la fiche d'alimentation secteur est utilisée comme dispositif de sectionnement, celle-ci doit rester facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez-le. En outre, il est recommandé de retirer la pile du radio-réveil. Vous éviterez ainsi les risques de fuite et le radio-réveil ne sera pas endommagé.
- Ne pas recouvrir l'équipement. Une ventilation adéquate d'au moins 15 cm entre les orifices de ventilation et les surfaces est nécessaire pour éviter la montée en chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Les pièces mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent donc aucun huilage ni lubrification.
- Vous pouvez nettoyer l'équipement avec une peau de chamois douce et sèche. Ne jamais utiliser de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le boîtier.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

ATTENTION

Une utilisation des commandes ou des réglages ou l'exécution de procédures différentes à celles énoncées ici peuvent mener à une exposition dangereuse aux radiations ou autre opération dangereuse.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les materiaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.
Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les régulations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieillis.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Remarques concernant la mise au rebut des piles

Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.